

IMPORTANT ! A lire avant l'utilisation de l'appareil !

MISE EN GARDE : Le point d'exclamation est là pour attirer votre attention sur les instructions importantes et les procédures de sécurité de ce manuel.



ATTENTION : L'éclair vous avertit des risques de chocs électriques présentés par les composants internes. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'électrocution ne retirez aucun couvercle ni panneau de l'appareil. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ni à l'humidité.

TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS : Tous les avertissements sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être observés.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS : Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être gardées pour référence ultérieure.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être observées.

NETTOYAGE : Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

EAU ET HUMIDITE : N'utilisez pas ce produit près de l'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'un lieu similaire. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

CHALEUR : Le produit doit être éloigné de toute source de chaleur telle que des radiateurs, des cuisinières, ou tout autre produit (dont les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.

VENTILATION : Les fentes et les ouvertures sur le châssis sont prévues pour la ventilation, pour assurer le fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe; et ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une bibliothèque à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été observées.

INSERTION D'OBJETS OU DE LIQUIDE : N'insérez jamais d'objets d'aucune sorte à l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures car ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution.

ACCESSOIRES : Ne placez pas ce produit sur un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de causer un endommagement important du produit. Utilisez uniquement un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant, ou vendus avec le produit. L'installation de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être effectuée avec un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

FIXATIONS : N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant du produit car leur utilisation représente un risque.

DEPLACEMENT : Le produit sur un meuble à roulettes doit être déplacé avec précaution. Des arrêts soudains, une force excessive et des surfaces irrégulières représentent un risque de basculement pour le produit et le meuble à roulettes.



SOURCE D'ALIMENTATION : Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr(e) du type d'alimentation que vous avez, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles, ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.

SURCHARGE : Ne surchargez pas les prises murales, les cordons d'extensions ou les multiprises. Cela augmenterait les risques d'incendie ou d'électrocution.

PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION : Les cordons de raccordement doivent être placés de façon à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus ou que ceux-ci ne soient pas pincés par des objets placés sur eux ou contre eux, et veillez tout particulièrement aux fiches des câbles en leur points de contacts avec les appareils.

FLAMMES NUES : Aucune source de flammes nues, tel une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.

Foudre : Pour une plus grande protection de ce produit contre la foudre ou lorsque le produit est laissé sans surveillance ou encore inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblage. Ceci va éviter tout endommagement du produit lié à la foudre ou aux surtensions.

MISE EN GARDE ! CONNECTEURS POLARISES (CANADA et USA) : Pour éviter les chocs électriques, introduisez la lame la plus large de la fiche du cordon secteur dans la borne correspondante de la prise de courant et poussez jusqu'au fond. Ne modifiez pas et ne changez pas cette fiche si elle ne convient pas à votre prise de courant. Faites-vous installer une prise adéquate par un électricien compétent.

ALIMENTATION : (Voir Fig.1)

Branchez le connecteur moulé IEC du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation située à l'arrière de l'appareil.

L'alimentation nécessaire à votre *Cyrus CD6S/8x* est indiquée sur une étiquette sur le panneau arrière. Avant branchement, vérifiez que ce voltage est le même que celui de votre alimentation.

Produits en 230V:	Variation de Tension	220V-240V
Produits en 115V:	Variation de Tension	110V-120V

Si vous déménagez dans un pays utilisant une tension différente, contactez votre distributeur *Cyrus* local pour faire modifier votre appareil.

Il n'y a pas de pièce remplaçable par l'utilisateur dans cet appareil.

REPARATION :

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou la dépose des couvercles peuvent vous exposer à des électrocutions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez tout travail de réparation à un personnel d'entretien qualifié.

CONDITIONS RECLAMANT UNE REPARATION : Débranchez votre appareil de la prise murale et confiez sa réparation au personnel qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon ou la fiche de raccordement sont endommagés
- Si un liquide ou un objet sont tombés dans l'appareil
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. (Ajustez uniquement les commandes qui sont couvertes par le mode d'emploi car un ajustage incorrect des autres commandes peut causer un endommagement et va souvent réclamer un travail important de la part du technicien qualifié pour remettre le produit dans son état de fonctionnement normal)
- Lorsque le produit présente une nette dégradation de ses performances

PIECES DE RECHANGE : Lorsque des pièces de rechange s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien d'entretien possède les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés présentent un risque d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.

CONTRÔLE DE SECURITE : Après tout entretien ou toute réparation effectué sur ce produit, demandez au technicien d'entretien de procéder aux contrôles de sécurité pour vérifier que le produit est en bon état de fonctionnement.

CENTRES DE REPARATION DU PRODUIT

Pour toute réparation du produit ou tout conseil technique, contactez uniquement les centres de réparation agréés *Cyrus*. Les distributeurs *Cyrus* sont répertoriés à la fin de ce manuel d'utilisation.

Bienvenue dans le monde CYRUS !

Félicitations pour votre choix des produits HI-FI CYRUS. Notre utilisation de la technologie de dernière génération et notre qualité de fabrication exceptionnelle a remporté d'innombrables récompenses autour du monde. Nous espérons que vous serez très satisfait de détenir un appareil d'un des fabricants de matériel hi-fi les plus reconnus et respectés.

Veillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Celles-ci vous fourniront toutes les informations nécessaires pour vous aider à installer votre CD6S/8x correctement et en toute sécurité.

Différences entre les modèles Cyrus CD6S & CD8x

Ce guide d'utilisation s'applique au *Cyrus CD6S* et au *Cyrus CD8x*. Les différences seront indiquées lorsque cela sera nécessaire.

Préparation pour l'installation

Avant d'installer le CD6S/8x vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans la boîte d'accessoires.

- La carte de garantie (avec le manuel d'utilisation)
- Le câble d'alimentation
- La télécommande
- 2 câbles de modulation pour la connexion MC-BUS

Après avoir enlevé ces éléments, veuillez garder l'emballage.

Installez le CD6S/8x dans un endroit bien ventilé, éloigné des sources de haute chaleur, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais le CYRUS CD6S/8x sous un autre appareil ou une quelconque surface pouvant obstruer son refroidissement ou sa ventilation.

INSTALLATION (Voir Fig.1)

Légende du schéma du panneau arrière :

1. Sortie audio	4. Système MC- BUS
2. Sortie numérique optique*	5. Connexion PSX-R *
3. Sortie numérique coaxiale	6. Interrupteur

* Seulement CD8x

Branchement à un amplificateur :

Branchez un câble de modulation stéréo sur les prises de sorties ① du CD6S/8x et reliez-le à l'entrée correspondante de l'amplificateur ou du pré-amplificateur. Les entrées appropriées dans ces cas-là sont « CD » ou « AUX ».

Deux sorties sont disponibles pour d'autres utilisations comme le concept « multiroom » ou un branchement direct sur une platine cassette ou un graveur de CD, etc....

Ne jamais brancher le CD8x/CD6S sur l'entrée PHONO de l'amplificateur car cela pourrait entraîner des dommages à l'ampli ou aux enceintes.

Branchement d'un convertisseur externe D/A :

Le CD6S/8x a une sortie numérique qui peut piloter un convertisseur D/A. Utilisez un câble numérique et branchez la prise marquée DIGITAL OPTICAL ② ou DIGITAL COAXIAL ③ (seulement sur le CD8x) à l'entrée appropriée du convertisseur D/A et reliez ce dernier à l'amplificateur. Suivez pour cela les recommandations du guide d'utilisation du convertisseur.

La connexion DIGITAL COAXIAL est recommandée lorsqu'elle est possible.

Branchement du CYRUS PSX-R (Seulement sur le CD8x)

Le *Cyrus PSX-R* est une alimentation extérieure régulée qui élèvera votre CD8x à une très haute qualité d'écoute dans un concept de haute technologie.

Le câble de connexion fixée à la PSX-R doit être branché solidement à la prise à l'arrière du CD8x. Le connecteur doit faire loquet dans la prise.

Note: Vous aurez besoin d'une prise de courant pour chaque appareil.

Connexion du système MC-Bus (Option)

La connexion de la prise MC-BUS au CD8x permet un contrôle unifié du système. Cette fonction n'est disponible que si vous avez un ampli ou un préampli *Cyrus*. Reportez-vous au manuel d'utilisation de ce dernier pour la mise en place de la connexion MC-Bus.

Fonctionnement (Voir Fig.2)

Légende du panneau avant :

7. Plateau CD	13. Répétition
8. Touche de veille	14. Recherche avant
9. Indicateur de veille	15. Recherche arrière
10. Récepteur infra-rouge	16. Plage suivante
11. Afficheur	17. Plage précédente
12. Stop/ouverture	18. Lecture/Pause

Marche

L'interrupteur du CD8x peut être laissé en position de marche en permanence. Quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, l'interrupteur doit être alors en position d'arrêt ou/et l'appareil débranché du secteur.

Quand l'interrupteur est allumé à l'arrière, le bouton de veille ④ doit être utilisé pour le mettre sous tension. La lumière de veille ⑤ sera rouge quand le CD8x est en veille et verte quand il est opérationnel.

Chargement d'un disque

Appuyez sur la touche STOP/OUVERTURE ⑥ pour ouvrir le tiroir du CD. Placez le CD avec le label (les inscriptions) sur le dessus. Appuyez à nouveau sur la touche STOP/OUVERTURE ⑥. Le plateau du lecteur rentre dans ce dernier. L'affichage du CD6S/8x doit indiquer "READY" (prêt) quand le disque a été vérifié.

Lecture d'un disque

Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE ⑦ sur le panneau avant. Le disque commence à la plage 1 sauf si vous en avez choisi une autre.

Pause

Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE ⑦ pour faire une pause dans la plage. Le disque se maintiendra au point précis de l'interruption et le symbole de pause apparaîtra dans la fenêtre d'indication. En appuyant à nouveau sur LECTURE/PAUSE ⑦ la lecture reprendra.

Recherche avant et arrière

Les touches RECHERCHE AVANT ⑧ et RECHERCHE ARRIERE ⑨ sont à utiliser lorsqu'on cherche un endroit précis sur une plage du CD. La recherche s'effectue doucement les premières secondes puis s'accélèrent si la touche est maintenue enfoncée.

Les touches de recherches peuvent aussi chercher dans d'autres plages si elles sont appuyées plus longtemps encore.

Sélection des plages

En appuyant sur PLAGE SUIVANTE ⑩ ou PLAGE PRECEDENTE ⑪. Vous allez pouvoir choisir les plages suivantes ou précédentes du CD. Vous aurez les indications de ces plages sur l'afficheur ⑫.

Répétition

La touche Répétition ⑬ peut être utilisée pour relire entièrement le disque ou des plages programmées.

Quand la touche Répétition est sélectionnée, son symbole apparaît dans la fenêtre d'indications. Appuyez une seconde fois pour le faire disparaître.

Si une sélection de programme a été enregistrée, la touche Répétition ⑬ sera continuellement affichée pendant la programmation

Touche Arrêt/ouverture (Stop/Open)

Quand un disque est lu, appuyez sur la touche STOP/OUVERTURE ⑥ pour arrêter le disque immédiatement.

Si le disque est à l'arrêt, appuyez sur la touche STOP/OUVERTURE ⑥ pour ouvrir le plateau.

Mémorisation de programme

Le CD6S/8x a deux modes de programmations – programmation ou exclusion. Programmation fait jouer au CD6S/8x la séquence des plages que vous aimez. Exclusion enlève les plages que vous n'aimez pas. Pour faire le choix entre les deux pour votre CD6S/8x, suivez attentivement cette séquence :

1. Mettez un disque.
2. Appuyez sur la touche MEMOIRE pour rentrer dans la programmation (la fenêtre d'indication devra indiquer "entrer les plages" / 'Enter Tracks') ou alors si vous choisissez le mode exclusion il y aura indiqué « sauter les plages / 'Skip Tracks' ».
3. Rentrez les séquences des plages que vous voulez mémoriser (ou enlever) avec la télécommande. 30 plages maximum peuvent être enregistrées en programmation. A chaque plage rentrée, une indication de temps total est donnée pour cette programmation. Si une erreur est faite pendant la programmation, appuyer sur la touche STOP pour effacer la dernière entrée.
4. Quand toutes les plages sont enregistrées, appuyez à nouveau sur la touche MEMOIRE (L'indication « programme prêt » / 'Program Ready' doit apparaître.)

Appuyer sur la touche LECTURE pour commencer la lecture de la séquence programmée.

1. 'MEMORY FULL' Mémoire pleine s'affiche quand la programmation enregistrée dépasse les 30 plages ou que le temps dépasse les 100 minutes.
2. Lorsque vous appuyez sur STOP quand un programme est enregistré, une autre pression est nécessaire pour effacer la programmation.
3. DONC :
 - Appuyer sur stop pour arrêter le disque
 - Appuyer sur stop une deuxième fois pour effacer la programmation
 - Appuyer sur stop une troisième fois pour ouvrir le tiroir
 - Une pression continue permettra d'accomplir toutes ces opérations

Indications du panneau avant (Voir Fig.3)

Légende des touches du panneau avant :

19. Indication de plage (2 chiffres digitaux)
Numéro de plages, lecture du disque et indication d'erreurs.
20. Indication de fonctionnement
Indique le type d'opération en fonctionnement. (lecture, pause etc.)
21. Indication de temps
Quand le disque est arrêté, c'est le temps total du disque qui est indiqué. Quand le disque est lu, vous pouvez avoir le temps restant sur la plage ou le temps restant @ jusqu'à la fin du disque.
23. Indication de répétition
Ce symbole indique que la fonction est enclenchée.
24. Indication de mémoire
Apparaît lorsqu'un programme est stocké dans la mémoire.
25. Zone d'indication de texte
Pour des messages d'état.

FONCTIONNEMENT AVEC LA TELECOMMANDE AVR57

Le CD8x est fourni avec la télécommande AVR57 qui commande les amplificateurs, tuners et décodeurs Cyrus avec le CD8x.

Touches de sélection du système

Le AVR57 commande la plupart des produits de la gamme Cyrus.

Les commandes peuvent être envoyées aux différents composants en sélectionnant la touche appropriée sur le boîtier. Ces touches sont nommées CD, TU, AV, AV-S et SETUP. Les touches CD, TU, AV, AV-S clignotent pour indiquer quel composant est commandé. Les commandes vers le décodeur à partir du système SETUP entraînent un clignotement de la touché AV.

- Appuyer sur CD envoie les commandes vers le CD8x. Cette touche allume également le CD8x et choisit l'entrée CD d'un amplificateur stéréo.
- Appuyer sur TU envoie les commandes vers les tuners FM. Cette touche allume également un tuner FM et choisit l'entrée TU d'un amplificateur stéréo.
- Appuyer sur AV envoie les commandes vers un lecteur DVD. Cette touche allume également un lecteur DVD et choisit l'entrée AV d'un amplificateur stéréo.

Un amplificateur stéréo répond aux touches volume, balance, mute et input quand celles-ci sont sélectionnées.

NOTE – Les touches AV-S et SETUP ne sont pas utilisées pour commander un système stéréo.

Systèmes de sons d'effets multicanaux

Les touches AV-S et SETUP du AVR57 commandent un décodeur Cyrus. Si vous possédez un décodeur Cyrus dont la télécommande AVR57 n'était pas fournie d'origine, une copie complète de la notice d'utilisation du AVR57 est disponible sur le site web de Cyrus www.cyrusaudio.com.

Fonctions supplémentaires de la télécommande :

Les fonctions supplémentaires suivantes du CD8x sont disponibles avec la télécommande AVR57 –

Accès direct par le pavé numérique :

Appuyez sur n'importe quelle touche numérotée sur la télécommande. Le numéro de plage doit apparaître sur la fenêtre et le CD6S/8x doit chercher et lire la plage sélectionnée. Si le disque a plus de 10 plages, vous devrez entrer brièvement le deuxième chiffre si nécessaire.

Quand le programme est enregistré, la télécommande ne donne accès qu'aux plages en mémoires.

Contrôle de l'affichage :

Appuyer sur la touche DISPLAY de la télécommande pour éteindre l'affichage sur le CD6S/8x. Appuyer de nouveau sur cette touche pour avoir l'affichage à nouveau. Le fait d'utiliser cette fonction permet d'arrêter la circulation d'informations numériques et donc nécessite moins d'énergie. Ceci apporte une meilleure qualité sonore sans affecter bien sûr le fonctionnement normal de votre CD6S/8x.

Contrôle de Phase

La phase absolue est déterminée par le système audio et le procédé d'enregistrement. Changer la phase absolue est astucieux et vous aurez une bien meilleure qualité d'écoute. La phase absolue du signal audio peut être changée par la télécommande en utilisant la touche PHASE. L'affichage indiquera alors le message suivant « Phase normal » ou « Phase inversée » 'Phase Normal' ou 'Phase Invert'.

Les performances du CD6S/8x ne sont en aucun cas affectées lorsque le signal est en phase normale ou en inversion de phase.

Note: Quand un convertisseur externe D/A est utilisé, la correction de phase absolue n'est pas appliquée à la sortie numérique. La correction de phase doit être sélectionnée sur le convertisseur.

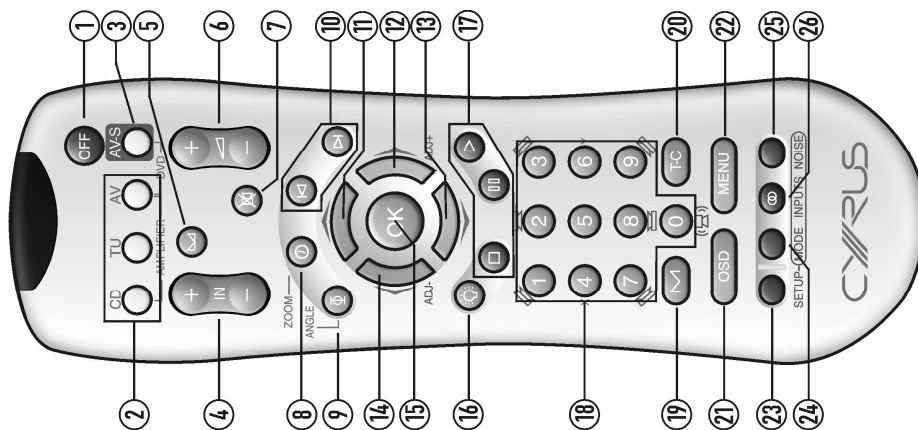
Sélection du temps sur l'affichage :

La touche TIME a pour caractéristique de donner deux modes d'affichages :

- Mode 1 Affichage du temps écoulé. L'affichage du temps se lira en temps écoulé depuis le début de la plage en cours de lecture.
- Mode 2 Affichage du temps restant. Avec le symbole moins. L'affichage du temps sera lu depuis la fin du disque ou de la programmation.

	MODE CD	MODE TU	MODE AV/DVD	MODE AV-S/DVD	MODE SETUP
1	Eteind tous les éléments				
2	SELECTION MODE CD, TU ou AV - CD8x, Tuner ou DVD allumés - Sélection entrées amplificateur stéréo, CD, TU ou AV.				
3	SELECTION MODE AV SURROUND - DVD et décodeur allumés.				
4	Sélection entrée amplificateur stéréo.	Sélection entrée amplificateur stéréo.	Sélection entrée amplificateur stéréo.	Sélection entrée décodeur.	Sélection entrée décodeur.
5	Sélection balance amplificateur stéréo.	Sélection balance amplificateur stéréo.	Sélection balance amplificateur stéréo.	-	-
6	Commande volume amplificateur stéréo.	Commande volume amplificateur stéréo.	Commande volume amplificateur stéréo.	Commande volume décodeur.	Commande volume décodeur.
7	Silence amplificateur stéréo.	Silence amplificateur stéréo.	Silence amplificateur stéréo.	Silence décodeur.	Silence décodeur.
8	Mode affichage CD8x.	-	Zoom accès rapide DVD.	Zoom accès rapide DVD.	-
9	Inversion phase audio CD8x.	-	Angle accès rapide DVD.	Angle accès rapide DVD.	-
10	Morceau suivant/précédent CD8x.	Réglage suivant/précédent Tuner.	Titre/chapitre suivant/précédent DVD.	Titre/chapitre suivant/précédent DVD.	-
11	Morceau suivant CD8x.	Réglage suivant Tuner.	Curseur haut DVD.	Curseur haut DVD.	-
12	Recherche avant CD8x.	Scan avant Tuner.	Curseur droit DVD.	Curseur droit DVD.	Adj +
13	Morceau précédent CD8x.	Réglage précédent Tuner.	Curseur bas DVD.	Curseur bas DVD.	-
14	Recherche arrière CD8x.	Scan arrière Tuner.	Curseur gauche DVD.	Curseur gauche DVD.	Adj -
15	-	-	DVD OK.	DVD OK.	Adj exit.
16	Affichage CD8x éteind.	Affichage Tuner éteind.	Affichage DVD éteind.	Affichage DVD éteind.	Affichage décodeur éteind *.
17	Lecture/pause/stop CD8x.	-	Lecture/pause/stop DVD.	Lecture/pause/stop DVD.	-
18	Sélection morceau CD8x.	Sélection réglage Tuner.	Sélection chapitre/titre DVD.	Sélection titre/chapitre DVD.	Réglage caisson et enceinte du décodeur.
19	Mise mémoire morceau CD8x / morceau CD8x.	Enregistrement réglage Tuner	-	-	-
20	-	-	Mode chapitre/titre DVD.	Mode chapitre/titre DVD.	-
21	-	-	Activation DVD OSD.	Activation DVD OSD.	-
22	-	-	Sélection menu DVD.	Sélection menu DVD.	-
23	SELECTION MODE REGLAGE AV - Décodeur allumé.				
24	-	-	-	-	Réglage mode décodeur.
25	-	-	-	-	Réglage bruit décodeur.
26	-	Tuner stéréo/mono.	-	Sélect.mode stéréo décod.	Réglage entrée décodeur

* Le Decodeur peut nécessiter une mise à jour optionnelle du logiciel pour activer ce ci



Guide des problèmes

Si votre CD6S/8x ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation et vérifiez attentivement toutes les connexions. Si le problème persiste, la liste de contrôle ci-dessous devrait vous aider.

Si vous avez le moindre doute, consultez votre revendeur.

Pas de son
Eteignez l'alimentation de votre système audio et vérifiez que vous avez correctement branché le CD6S/8x à l'amplification.
Si vous utilisez un convertisseur D/A, contrôlez la connexion entre la sortie digitale du CD6S/8x et l'entrée du convertisseur. Vérifiez que le convertisseur et l'amplificateur soient sous tension et que le volume de ces deux électroniques soit correctement réglé.
La pause peut être enclenchée. Contrôlez si le symbole est affiché. Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE à nouveau, sur la façade ou sur la télécommande, pour l'enlever.
Saut de plages ou sons distordus
Le disque doit être sale ou rayé. Essayez avec un autre disque. Si ce disque est lu, re-essayez le premier après l'avoir nettoyé.
Indication 'Disc error' sur l'affichage
Le disque ne peut être lu, il est sale ou défectueux.
Pas d'affichage
L'affichage a été enlevé avec la télécommande. Appuyez à nouveau sur la touché pour rétablir cet affichage.
Télécommande inefficace
Le boîtier peut ne pas avoir été réglé pour la commande du CD8x. Appuyez sur le bouton CD et recommencez la commande.
Les piles de la télécommande doivent être remplacées :
Pour insérer les piles, enlevez le couvercle à l'arrière de la télécommande. Placez les nouvelles piles en respectant bien le sens de la polarité indiquée.
Les piles de cette télécommande doivent être uniquement remplacées par des nouvelles de type AAA (I.E.C. LR03).

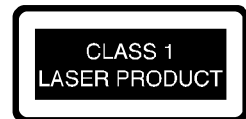
Caractéristiques du CD8x

Alimentation	
Tension:.....	Comme indiqué à l'arrière
Consommation	
En lecture	11W
En veille	5.5W
Norme de sécurité	EN60065
Boîtier	
Dimensions (WxHxD).....	215 x 75 x 365mm
Poids	3.5Kg
Matériaux	Châssis en alliage
Performance audio	
Niveau de sortie	2.1V rms
Impédance de sortie	50Ω
Réponse en fréquence	20-20,000Hz ±0.2dB
Séparation des canaux	>124dB @ 1kHz
	>103dB@20kHz
SNR (en utilisant une plage silencieuse)	>110dBA
THD @ -10dB	0.005%
Compatibilité	CD Audio, CD-R

Cyrus se réserve le droit de changer ces caractéristiques sans préavis. E & OE

Laser Product

Cette étiquette à l'arrière de l'appareil vous indique qu'il contient un composant laser. L'ouvrir vous expose à des rayonnements du faisceau laser.



GARANTIE

La carte de garantie jointe doit être complétée par le revendeur et l'acheteur et retournée à CYRUS ou son distributeur dans les 8 jours de l'achat. Aucun revendeur ou distributeur ne peut changer les termes de la garantie, qui est personnelle à l'acheteur original et n'est pas transférable. Veuillez garder la facture comme preuve d'achat.

Les réclamations, dans la mesure du possible, doivent être faites auprès du revendeur où l'équipement a été acheté.

La garantie exclue:

- Les dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, ou du fait d'une installation incorrecte, d'une modification ou d'une réparation par un personnel non autorisé. Toute intervention par un service non agréé entraînera la perte de la garantie.
- La responsabilité pour dommages ou pertes dus au transport de ou vers l'acheteur.
- Toutes conséquences dommageables, perte ou blessure, causée par ou en conjonction avec cet équipement.

Les coûts du transport (aller et retour) des appareils sous garantie envoyés pour réparation sont à la charge du client. Si l'appareil retourné se trouve correspondre aux normes du constructeur, CYRUS se réserve le droit de facturer les frais occasionnés.

Ces conditions n'affectent en rien les droits de recours du consommateur.

Caractéristiques du CD6S

Alimentation	
Tension:.....	Comme indiqué à l'arrière
Consommation	
En lecture	7.5W
En veille	4.5W
Norme de sécurité	EN60065
Boîtier	
Dimensions (WxHxD).....	215 x 75 x 365mm
Poids	3.1Kg
Matériaux	Châssis en alliage
Performance audio	
Niveau de sortie	2.1V rms
Impédance de sortie	50Ω
Réponse en fréquence	20-20,000Hz ±1dB
Séparation des canaux	>112dB @ 1kHz
	>87dB@20kHz
SNR (en utilisant une plage silencieuse)	>100dBA
THD @ -10dB	0.006%
Compatibilité	CD Audio, CD-R

27/7/04

Drafted by Guillaume.

Add in *AVRS7* text and command table, update text for *CD8x*.
Remove reference to total program time in 3 of the programming section.

Add system command errors to remote control troubleshooting.
Change battery spec for new handset.

Renumber the display key to match new numbering without the handset drawing.

31/8/04

Translation in from Guillaume.

Change model numbers.

Colour all text black.

Check formatting.

Check page numbering.

Ready for proof-read.

10/3/05

Renumber pages to match handbook with Spanish removed.

Complete.